

700-4T



346107 - 346127 - 346147
346167 - 346187 - 346207

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Date de création : 2019-11-07

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	6
2	Généralités	7
2.1	Responsabilité et garantie	7
2.2	Protection des droits d'auteur	7
2.3	Déclaration de conformité	7
3	Transport, emballage et stockage	8
3.1	Inspection suite au transport	8
3.2	Emballage	8
3.3	Stockage	8
4	Paramètres techniques	9
4.1	Indications techniques	9
4.2	Éléments de l'appareil	13
4.3	Fonctions de l'appareil	13
5	Installation et utilisation	14
5.1	Installation	14
5.2	Utilisation	15
6	Nettoyage	17
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	17
6.2	Nettoyage	17
7	Élimination des déchets	18



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



AVERTISSEMENT !

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



ATTENTION !

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.

- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.

Matières inflammables

- Ne jamais exposer l'appareil à des températures élevées comme les cuisinières, les fours, la flamme nue, les appareils de maintien de la chaleur, etc.
- Nettoyer régulièrement l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Ne pas couvrir l'appareil avec p.ex. du papier aluminium ou des serviettes.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les matières y destinées et en réglant les températures sur des valeurs adéquates. Les matières, les produits alimentaires et les restes de nourriture dans l'appareil peuvent s'allumer.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des produits inflammables comme l'essence ou l'alcool. Les températures élevées entraîne l'évaporation de ces produits et suite au contact avec des sources d'inflammation, cela peut conduire à une explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.

FR

Surfaces chaudes

- Lors du fonctionnement de l'appareil, ses surfaces deviennent chaudes. Il existe un risque de brûlures. La température élevée se maintient encore après l'arrêt de l'appareil.
- Ne toucher aucune surface chaude de l'appareil. Utiliser les éléments et les poignées de service prévus à cet effet.
- Transporter et nettoyer l'appareil une fois complètement refroidi.
- Ne pas asperger les surfaces chaudes d'eau froide ou de liquides inflammables.

Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Rangement et réchauffement de la vaisselle.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Réchauffement des plats.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Modèle / propriétés des armoires chauffantes de la série 700-4T

- Structure à l'intérieur : en 2 parties
- Tablettes pleines
- Les tablettes ne sont pas réglables en hauteur
- Type de porte : porte coulissante, des deux côtés
- Nombre de portes : 4
- État lors de la livraison : assemblé
- Pieds réglables en hauteur
- Hauteur réglable : 850 x 900 mm
- Réglage de la température : en continu
- Plage de température : 20 °C à 80 °C
- Commande : électronique, sélecteur
- Interrupteur de marche/arrêt
- Témoin lumineux
- Propriétés :
 - 40 mm plié
 - pieds en tube carré 40 x 40 mm
 - polissage Scotch Brite

Nom :	Armoire chauffante 700-4T 1000
N° d'article :	346107
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Dimensions du plan de travail (L x P x H) en mm :	1.000 x 700
Dimensions à l'intérieur (L x P x H) en mm:	855 x 580 x 580
Charge maximale du plan de travail en kg:	315
Nombre de tablettes intermédiaires :	1
Charge max. de la tablette intermédiaire en kg :	315
Puissance de raccordement:	2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1.000 x 700 x 850
Poids en kg :	70,8

FR

Nom :	Armoire chauffante 700-4T 1200
N° d'article :	346127
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Dimensions du plan de travail (L x P x H) en mm :	1.200 x 700
Dimensions à l'intérieur (L x P x H) en mm:	1.055 x 580 x 580
Charge maximale du plan de travail en kg:	120
Nombre de tablettes intermédiaires :	1
Charge max. de la tablette intermédiaire en kg :	120
Puissance de raccordement:	2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1.200 x 700 x 850
Poids en kg :	84

Paramètres techniques

Nom :	Armoire chauffante 700-4T 1400
N° d'article :	346147
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Dimensions du plan de travail (L x P x H) en mm :	1.400 x 700
Dimensions à l'intérieur (L x P x H) en mm:	1.255 x 580 x 580
Charge maximale du plan de travail en kg:	210
Nombre de tablettes intermédiaires :	1
Charge max. de la tablette intermédiaire en kg :	210
Puissance de raccordement:	2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1.400 x 700 x 850
Poids en kg :	92

Nom :	Armoire chauffante 700-4T 1600
N° d'article :	346167
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Dimensions du plan de travail (L x P x H) en mm :	1.600 x 700
Dimensions à l'intérieur (L x P x H) en mm:	1.455 x 580 x 580
Charge maximale du plan de travail en kg:	237
Nombre de tablettes intermédiaires :	1
Charge max. de la tablette intermédiaire en kg :	237
Puissance de raccordement:	2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1.600 x 700 x 850
Poids en kg :	103

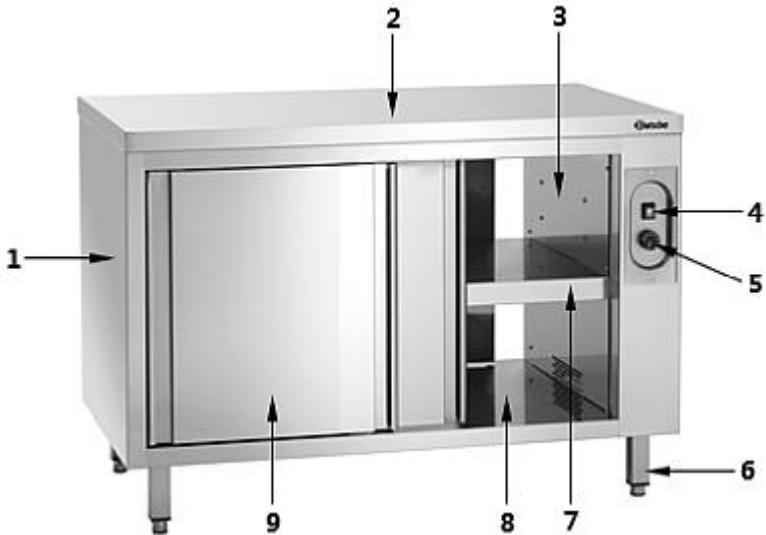
Nom :	Armoire chauffante 700-4T 1800
N° d'article :	346187
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Dimensions du plan de travail (L x P x H) en mm :	1.800 x 700
Dimensions à l'intérieur (L x P x H) en mm:	1.655 x 580 x 580
Charge maximale du plan de travail en kg:	223
Nombre de tablettes intermédiaires :	1
Charge max. de la tablette intermédiaire en kg :	223
Puissance de raccordement:	2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1.800 x 700 x 850
Poids en kg :	113,4

FR

Nom :	Armoire chauffante 700-4T 2000
N° d'article :	346207
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Dimensions du plan de travail (L x P x H) en mm :	2.000 x 700
Dimensions à l'intérieur (L x P x H) en mm:	1.855 x 580 x 580
Charge maximale du plan de travail en kg:	210
Nombre de tablettes intermédiaires :	1
Charge max. de la tablette intermédiaire en kg :	210
Puissance de raccordement:	2 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	2.000 x 700 x 850
Poids en kg :	125,6

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

4.2 Éléments de l'appareil



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Corps | 2. Table de travail |
| 3. Intérieur de l'appareil | 4. Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin lumineux intégré (rouge) |
| 5. Régulateur de température | 6. Pieds (4x) à hauteur réglable |
| 7. Tablette (1x) | 8. Partie utilitaire inférieure |
| 9. Porte coulissante (4x) | |

FR

4.3 Fonctions de l'appareil

L'armoire chauffante offre un espace de rangement chauffé avec température réglable en continu, avec possibilité de service des deux côtés et avec un plan de travail solide.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
 - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
 - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
 - facilement accessible
 - bien aérée.
- Pour installer l'appareil, suivre la procédure suivante :
 - Retirer l'emballage de l'appareil sauf la palette.
 - Soulever l'appareil à l'aide d'un chariot élévateur et le transporter à l'endroit de son installation. Veiller à ne pas endommager l'appareil. Contrôler la stabilité, pour ne pas perdre l'équilibre de l'appareil.
 - Il est interdit de tirer ou de pousser l'appareil, il risque de basculer et de tomber. Cela peut endommager les éléments extérieurs ou les pieds.
 - Une fois l'appareil transporté à l'endroit de son installation, retirer la palette.
 - Mettre à niveau l'appareil en vissant ou en dévissant les pieds réglables en hauteur.

- Enfin, retirer le film de protection de l'appareil.
- Garder une distance d'au moins 10 cm des murs ou d'autres objets.

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie ou une télécommande périphériques.

5.2 Utilisation

Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil en suivant les consignes indiquées au point 6 « **Nettoyage** ».
2. Ensuite, essuyer l'appareil soigneusement.
3. Préparer la vaisselle adaptée.

La vaisselle doit être lavée et séchée avant d'être placée dans l'appareil.

4. Remplir l'armoire chauffante avec la vaisselle souhaitée en la plaçant sur les tablettes ou sur la surface utilitaire inférieure de l'appareil. Prendre en compte la charge de la tablette. Les informations relatives à cet aspect sont indiquées au chapitre 4 « **Caractéristiques techniques** ».

INDICATION !

Le réchauffement optimal peut être atteint si l'espace est intérieur est rempli en haut.

Pour une utilisation correcte de l'appareil, placer la vaisselle à l'intérieur de l'appareil en assurant une distance d'environ 80 mm pour maintenir une circulation d'air suffisante. Ne pas bloquer ni boucher avec la vaisselle les orifices d'aération à l'intérieur de l'appareil.

5. Fermer la porte coulissante des deux côtés.

Fonctionnement de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlures !

Si la température est réglée à plus de 60 °C, la vaisselle devient très chaude.

Utiliser des serviettes de cuisine ou des gants de protection pour retirer la vaisselle chaude.

1. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
2. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, en le basculant sur la position « I ».

Le témoin rouge de mise sous tension s'allume.

3. Tourner le régulateur de température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la température souhaitée de 20 °C à 80 °C.

La température optimale est d'env. 60 °C. Si le réglage est effectué à des valeurs inférieures à 60 °C la vaisselle n'est pas encore très chaude, il est donc possible de la saisir avec les mains nues sans se brûler. Les plats restent chauds longtemps s'ils sont servis sur de la vaisselle à cette température.



FR

La température à l'intérieur est répartie uniformément par le ventilateur.

La durée de réchauffement dépend de plusieurs facteurs :

- le matériau de la vaisselle et son épaisseur
- le nombre de pièces dans l'appareil
- le réglage de la température
- la température ambiante.

Il est donc impossible de donner le temps de réchauffement exact. Seule l'utilisation de l'appareil, en prenant en compte tous ces facteurs, pourra fournir les informations nécessaires à l'utilisateur pour qu'il puisse réaliser les réglages adéquats.

Retirer la vaisselle

1. Retirer la vaisselle de l'appareil selon les besoins.
2. Fermer la porte coulissante pour que la vaisselle restante ne perde pas la chaleur.

Arrêt de l'appareil

1. Régler le régulateur de température, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sur la position « O ».

Le réchauffement s'arrête, mais l'appareil reste branché à l'alimentation.

2. Si l'appareil n'est plus utilisé, l'éteindre en basculant l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O ».
3. Débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche !).

6 Nettoyage

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer régulièrement l'appareil en fin de journée de travail. En cas de besoin, le faire plus souvent entretemps ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps.
2. Retirer la vaisselle de l'appareil.
3. Nettoyer soigneusement la surface d'utilisation inférieure et la tablette à l'aide d'un chiffon doux humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
4. Essuyer régulièrement et soigneusement les surfaces intérieures à l'aide d'un chiffon doux humide et un produit nettoyant désinfectant destiné à entrer en

contact avec les aliments. Essuyer avec un chiffon propre et sécher soigneusement les surfaces nettoyées.

5. Nettoyer soigneusement le plan de travail après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux et un produit nettoyant doux.
6. Essuyer l'enceinte de l'appareil et les portes coulissantes à l'aide d'un chiffon doux humide.
7. Enfin, sécher soigneusement les surfaces extérieures lavées.

7 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

FR

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.